

I

(Jogalkotási aktusok)

IRÁNYELVEK

A TANÁCS (EU) 2019/997 IRÁNYELVE

(2019. június 18.)

az uniós ideiglenes úti okmány létrehozásáról, valamint a 96/409/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 23. cikke második bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

különleges jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az uniós polgárság a tagállamok állampolgárainak alapvető jogállása. Minden uniós polgár számára biztosítja azt a jogot, hogy bármely másik tagállam diplomáciai és konzuli hatóságainak védelmét élvezze olyan harmadik ország területén, ahol az állampolgársága szerinti tagállam nem rendelkezik képvisellel, ugyanolyan feltételek szerint, mint az említett tagállam állampolgárai. Az (EU) 2015/637 tanácsi irányelv ⁽²⁾ azáltal érvényesíti ezt a jogot, hogy a képvisellel nem rendelkező uniós polgárok konzuli védelmének előmozdításához szükséges együttműködési és koordinációs intézkedéseket állapít meg.
- (2) Az (EU) 2015/637 irányelv a tagállami nagykövetségek és konzulátusok részéről a képvisellel nem rendelkező uniós polgárok számára biztosítandó konzuli segítségnyújtás egyik típusaként említi az ideiglenes úti okmányokat. Az ideiglenes úti okmány egyszeri utazásra feljogosító okmány, amely lehetővé teszi a birtokosa hazatérését, vagy kivételesen más célállomásra utazását abban az esetben, ha nem férhet hozzá rendes úti okmányaihoz, például azért, mert azokat ellopták vagy elvesztek. Más célállomás lehet például egy szomszédos vagy hasonlóan közeli ország, ahol a képvisellel nem rendelkező polgár állampolgársága szerinti tagállam nagykövetséggel vagy konzulátussal rendelkezik.
- (3) A tagállamok kormányai Tanács keretében ülésező képviselőinek 96/409/KKBP határozata ⁽³⁾ közös ideiglenes úti okmányt hozott létre, amelyet a tagállamok uniós polgárok számára állítanak ki olyan helyeken, ahol az adott polgárok állampolgársága szerinti tagállam nem rendelkezik állandó diplomáciai vagy konzuli képvisellel. Most aktualizálni kell az említett határozat szabályait, és létre kell hozni az uniós ideiglenes úti okmány korszerűsített és biztonságosabb formátumát. Biztosítani kell a következetességet az uniós ideiglenes úti okmányok kiállítására vonatkozó különös feltételek és eljárások, valamint az (EU) 2015/637 irányelvben megállapított, a konzuli védelemre vonatkozó általános szabályok között, ugyanis az említett irányelv és többek között az annak 14. cikke által előírt pénzügyi eljárás alkalmazandó az uniós ideiglenes úti okmány képvisellel nem rendelkező polgárok számára történő kiállítására. Ebben az irányelvben az (EU) 2015/637 irányelv szabályai mellett szükség esetén alkalmazandó, kiegészítő szabályokat kell meghatározni.
- (4) Helyénvaló, hogy az uniós ideiglenes úti okmányt kérelemre kiállítsák bármely olyan, valamely harmadik országban képvisellel nem rendelkező polgár számára, akinek az útlevele vagy úti okmánya elveszett, azt ellopták vagy megsemmisült, vagy egyéb okból nem szerezhető be észszerű időn belül, például utazás során született újszülöttek részére, vagy olyan személy számára, akinek az úti okmánya lejárt, és az állampolgársága

⁽¹⁾ 2019. január 16-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2015/637 irányelve (2015. április 20.) a harmadik országokban képvisellel nem rendelkező uniós polgárok konzuli védelmét elősegítő koordinációs és együttműködési intézkedésekről és a 95/553/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 106., 2015.4.24., 1. o.).

⁽³⁾ A tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott 96/409/KKBP határozat (1996. június 25.) egy ideiglenes úti okmány létrehozásáról (HL L 168., 1996.7.6., 4. o.).

szerinti tagállam azt nem tudja könnyen pótolni. Uniós ideiglenes úti okmányt azt követően lehet kiállítani, hogy a képviselettel nem rendelkező polgárnak segítséget nyújtó tagállam megkapta az állampolgárság szerinti tagállamtól a polgár állampolgárságának és személyazonosságának megerősítését.

- (5) Mivel az útlevelel vagy úti okmány elvesztése jelentős nehézségeket okozhat a képviselettel nem rendelkező polgároknak harmadik országokban, egyszerűsített eljárást kell meghatározni a segítséget nyújtó tagállam és a képviselettel nem rendelkező polgár állampolgársága szerinti tagállam közötti együttműködés és koordináció tekintetében. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a konzultációra a lehető leggyorsabban, jellemzően néhány munkanapon belül sor kerüljön. Ugyanakkor kivételes esetekben meg kell őrizni a kellő rugalmasságot. A segítséget nyújtó tagállam csak kivételesen sürgős esetekben állíthatja ki az uniós ideiglenes úti okmányt az állampolgárság szerinti tagállammal való előzetes egyeztetés nélkül. Ezt megelőzően a tagállamoknak általánosságban minden lehetséges módon meg kell próbálniuk kommunikációt folytatni az állampolgárság szerinti tagállammal. Például első lépésként meg kell próbálniuk továbbítani a szükséges információk egy részét, így a kérelmező nevét, állampolgárságát és születési dátumát. Ilyen helyzetekben az állampolgárság szerinti tagállam megfelelő tájékoztatása érdekében a segítséget nyújtó tagállamnak a lehető leghamarabb értesítenie kell az állampolgárság szerinti tagállamot a nevében nyújtott segítségről.
- (6) Biztonsági okokból az uniós ideiglenes úti okmány kedvezményezettjeinek biztonságos hazatérésük után vissza kell szolgáltatniuk az okmányt, például a határőrök vagy az útlevelek kiállításáért felelős hatóságok részére. Ezenfelül minden kiállított uniós ideiglenes úti okmány egy másolatát vagy szkennelt példányát meg kell őrizni a segítséget nyújtó tagállam okmányt kiállító hatóságánál, egy további másolatot vagy szkennelt példányt pedig meg kell küldeni az állampolgárság szerinti tagállamnak. A visszaszolgáltatott uniós ideiglenes úti okmányokat és a tárolt másolatokat a lehető leghamarabb meg kell semmisíteni.
- (7) Biztosítani kell, hogy a képviselettel nem rendelkező polgárok bármely tagállam nagykövetségén vagy konzulátusán kérelmezhessenek uniós ideiglenes úti okmányt. Az (EU) 2015/637 irányelv értelmében a tagállamok gyakorlati megállapodásokat köthetnek az uniós ideiglenes úti okmányoknak a képviselettel nem rendelkező polgárok részére történő kiállításával kapcsolatos felelősség megosztása céljából. Az uniós ideiglenes úti okmány iránti kérelmeket fogadó tagállamoknak eseti alapon kell értékelniük, hogy helyénvaló-e uniós ideiglenes úti okmányt kiállítani, vagy továbbítani kell az ügyet arra a nagykövetségre vagy konzulátusra, amelyet egy hatályos megállapodás alapján illetékesnek jelöltek ki.
- (8) Az uniós ideiglenes úti okmány egyszeri utazásra feljogosító okmányként elérendő céljának megfelelően helyénvaló, hogy az az említett utazáshoz szükséges időre legyen érvényes. A modern utazási lehetőségekre és azok gyorsaságára figyelemmel az uniós ideiglenes úti okmány érvényessége – kivételes körülményektől eltekintve – nem haladhatja meg a 15 naptári napot.
- (9) Ez az irányelv nem zárhatja ki, hogy a tagállamok az uniós ideiglenes úti okmányok harmadik országokban képviselettel nem rendelkező polgárok számára történő kiállítása mellett – a nemzeti jogot és gyakorlatot figyelembe véve – más helyzetekben is kiállíthassanak uniós ideiglenes úti okmányokat. A tagállamok számára lehetőséget kell biztosítani arra is, hogy uniós ideiglenes úti okmányt állítsanak ki saját állampolgáraik részére, a tagállamok területén belül képviselettel nem rendelkező uniós polgárok részére, valamint olyan más tagállam állampolgárai részére, amely képviselettel rendelkezik abban az országban, ahol az említett állampolgárok az uniós ideiglenes úti okmány kiállítását kérik. Ennek során a tagállamoknak meg kell hozniuk a visszaélés és a csalás megelőzéséhez szükséges intézkedéseket. A tagállamok azonban úgy is dönthetnek, hogy ilyen helyzetekben nem állítanak ki uniós ideiglenes úti okmányokat.
- (10) Az (EU) 2015/637 irányelv 5. cikkével összhangban, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 20. cikke (2) bekezdésének c) pontjában foglalt jog és az Európai Unió Alapjogi Chartájának (a továbbiakban: a Charta) 7. cikkében elismert, a magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog érvényesülésének biztosítása érdekében, továbbá szem előtt tartva a nemzeti jogot és gyakorlatot és figyelembe véve az egyes ügyek egyedi körülményeit, a segítséget nyújtó tagállam uniós ideiglenes úti okmányt állíthat ki az uniós polgárt kísérő nem uniós polgárnak minősülő családtagok részére, amennyiben e családtagok jogszerűen tartózkodnak a tagállamok valamelyikében.
- (11) Bizonyos nem uniós polgárnak minősülő családtagok számára elő lehet írni, hogy az Unió területére történő visszatéréshez az uniós ideiglenes úti okmány mellett vízumot is beszerezzenek. A 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁴⁾ 5. cikkének (2) bekezdése értelmében azoktól a családtagoktól, akik nem valamelyik tagállam állampolgárai, csak az (EU) 2018/1806 európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁽⁵⁾ vagy adott esetben a nemzeti joggal összhangban kérhető beutazási vízum. A 2004/38/EK irányelv 10. cikkében említett érvényes tartózkodási kártya birtoklása mentesíti a családtagokat a vízumkötelezettség alól. A tagállamoknak minden eszközt biztosítaniuk kell e személyek számára a szükséges vízumok megszerzéséhez. Az ilyen vízumokat ingyenesen, a lehető legrövidebb időn belül, gyorsított eljárással kell kiadni.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/38/EK irányelve (2004. április 29.) az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 158., 2004.4.30., 77. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1806 rendelete (2018. november 14.) a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról (HL L 303., 2018.11.28., 39. o.).

- (12) Az uniós ideiglenes úti okmányoknak az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványából és az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegéből kell állnia. Az uniós ideiglenes úti okmányoknak valamennyi szükséges adatot tartalmaznia kell, és magas szintű műszaki előírásoknak kell megfelelnie, különösen az utánzás és a hamisítás elleni védelem tekintetében. Költséghatékonyak kell lennie és alkalmasnak arra, hogy az összes tagállam használhassa, valamint szabad szemmel is jól látható, mindenki által felismerhető biztonsági elemekkel kell rendelkeznie.
- (13) Az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának tartalmaznia kell üres oldalakat, hogy szükség esetén a vízumok közvetlenül elhelyezhetők legyenek a formanyomtatványon. E formanyomtatványon kell elhelyezni az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegét, amely a kedvezményezettre vonatkozó releváns információkat tartalmazza. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének az 1683/95/EK tanácsi rendeletben ⁽⁶⁾ meghatározott egységes vízumformátum mintáját kell követnie, és ahhoz hasonló biztonsági elemeket kell tartalmaznia. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegét a tagállam nagykövetségén vagy konzulátusán a vízumokhoz használtakkal azonos nyomtatók segítségével kell kitölteni. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének kitöltését technikai *vis maior* esetén kézzel is el lehet végezni. Annak érdekében, hogy az okmányt minél több helyen elfogadják, valamint hogy ki lehessen védeni a biztonsági kockázatokat, a kézzel történő kitöltést amennyire csak lehet, korlátozni kell, és azt kizárólag azokban az esetekben szabad használni, ha az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegét nem lehet észszerű időn belül nyomtató segítségével kitölteni.
- (14) A kiállítási eljárás biztonságának és gyorsaságának fokozása érdekében a kérelmezőnek az uniós ideiglenes úti okmányhoz használt arcképmását digitális kamera vagy hasonló eszköz segítségével a nagykövetségen vagy konzulátuson helyben kell elkészíteni. Fénykép kizárólag abban az esetben használható, ha ez nem lehetséges, és ha a nagykövetség vagy konzulátus megbizonyosodott róla, hogy a fényképen a kérelmező szerepel. Ezután ugyanezt az arcképmást vagy fényképet továbbítani kell az állampolgárság szerinti tagállamnak a kérelmező személyazonosságának megerősítése céljából.
- (15) Ennek az irányelvnek olyan előírásokat kell meghatároznia, amelyek nem minősülnek titkosnak. Adott esetben ezek az előírások az utánzás és a hamisítás megelőzése érdekében kiegészíthetők további titkos előírásokkal.
- (16) Annak biztosítása érdekében, hogy csak a szükséges számú személy férhessen hozzá a további technikai előírásokra vonatkozó információkhoz, mindegyik tagállamnak ki kell jelölnie az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának vagy bélyegének előállításáért felelős szervet. Hatékonysági megfontolások miatt célszerű, hogy a tagállamok közös szervet jelöljenek ki. A tagállamoknak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy szükség esetén megváltoztassák az általuk kijelölt szervet. Biztonsági okokból minden tagállamnak közölnie kell a Bizottsággal és a többi tagállammal a kijelölt szerv nevét.
- (17) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványára és bélyegére vonatkozó előírásokat a műszaki fejlődés alapján kiigazítsa, valamint hogy másik tagállamot jelöljön ki arra a feladatra, hogy benyújtsa a mintapéldányokat, amelyek szükségesek a harmadik országoknak az uniós ideiglenes úti okmány egységes formátumáról való értesítéséhez. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak ⁽⁷⁾ megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértői rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.
- (18) Annak biztosítása érdekében, hogy ezen irányelv végrehajtása az alkalmazásának nyomon követésére vonatkozó további technikai előírások és mutatók tekintetében egységes feltételek mellett történjen, a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽⁸⁾ megfelelően kell gyakorolni.
- (19) Annak érdekében, hogy az uniós ideiglenes úti okmányt minél több helyen elfogadják, a harmadik országbeli uniós képviselőknek értesíteniük kell a harmadik országok illetékes hatóságait az uniós ideiglenes úti okmány egységes formátumáról és annak bármely későbbi módosításáról, jelentést kell tenniük az uniós ideiglenes úti okmány harmadik országok általi elfogadásáról, és elő kell segíteniük annak használatát. Az e célra használandó mintapéldányokat a Bizottság támogatásával valamely tagállamnak kell benyújtania az Európai Külügyi Szolgálat részére.
- (20) Ez az irányelv nem érinti a kedvezőbb nemzeti rendelkezéseket, amennyiben azok összeegyeztethetők ezen irányelvvel.

⁽⁶⁾ A Tanács 1683/95/EK rendelete (1995. május 29.) a vízumok egységes formátumának meghatározásáról (HL L 164., 1995.7.14., 1. o.).

⁽⁷⁾ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

- (21) A személyes adatoknak a tagállamok által ezen irányelv végrehajtása során végzett kezelésére az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet^(*) alkalmazandó. Az uniós ideiglenes úti okmány rendszere szükségessé teszi azon személyes adatok kezelését, amelyek a kérelmező személyazonosságának ellenőrzése, az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének kinyomtatása, valamint az érintett személy utazásának megkönnyítése céljából szükségesek. Tovább kell pontosítani a személyes adatok kezelésére vonatkozó biztosítékokat, így például a gyűjtött személyes adatok maximális megőrzési idejét. Az alkalmazandó díjak beszedésének, valamint az esetleges visszaélések vagy más csalárd tevékenységek megelőzésének biztosítása érdekében a segítséget nyújtó tagállam esetében 180 napos, az állampolgárság szerinti tagállam esetében kétéves maximális megőrzési időszakra van szükség. A kérelmező személyes adatainak törlése nem érintheti a tagállamok képességét ezen irányelv alkalmazásának nyomon követésére.
- (22) A jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodás (22) és (23) bekezdésének megfelelően a Bizottságnak értékelnie kell ezt az irányelvet, különösen a konkrét nyomkövetési rendelkezések révén gyűjtött információk alapján, annak érdekében, hogy megvizsgálja ezen irányelv hatásait és a további intézkedések szükségességét. Az említett értékelésben olyan jövőbeli műszaki fejlesztéseket is figyelembe lehet venni, amelyek lehetővé tennék az elektronikus ideiglenes úti okmányok bevezetését.
- (23) Mivel ezen irányelv célját, nevezetesen a képvisellel nem rendelkező polgárok konzuli védelmének biztonságos és széles körben elfogadott ideiglenes úti okmányok kiállítása révén való megkönnyítéséhez szükséges intézkedések megállapítását a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban – mivel el kell kerülni, hogy a tagállamok által a képvisellel nem rendelkező uniós polgárok számára kiállított ideiglenes úti okmányok egymástól különbözzenek és ebből adódóan csökkenjen az elfogadásuk mértéke – e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubsidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (24) Ezen irányelv célja a Charta 46. cikkében garantált konzuli védelem elősegítése. Az irányelv tiszteletben tartja az alapvető jogokat és a különösen a Chartában elismert elveket, többek között a magán- és családi élet tiszteletben tartásához való jogot, valamint a személyes adatok védelméhez való jogot. Ezt az irányelvet e jogokkal és elvekkel összhangban kell értelmezni és alkalmazni.
- (25) A 96/409/KKBP határozatot hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

I. FEJEZET

TÁRGY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy

Ez az irányelv megállapítja az azon feltételekre és eljárásra vonatkozó szabályokat, amelyek mellett a harmadik országokban képvisellel nem rendelkező polgárok uniós ideiglenes úti okmányt szerezhetnek be, és meghatározza ezen okmányok egységes formátumát.

2. cikk

Fogalommeghatározások

Ezen irányelv alkalmazásában:

1. „képviselettel nem rendelkező polgár”: valamely tagállam állampolgára, aki az (EU) 2015/637 irányelv 6. cikkében foglaltak szerint nem rendelkezik képviselettel valamely harmadik országban;
2. „kérelmező”: uniós ideiglenes úti okmányt kérelmező személy;
3. „kedvezményezett”: az a személy, aki számára uniós ideiglenes úti okmányt állítanak ki;
4. „segítséget nyújtó tagállam”: az uniós ideiglenes úti okmány iránti kérelmet fogadó tagállam;
5. „állampolgárság szerinti tagállam”: az a tagállam, amelyről a kérelmező azt állítja, hogy az állampolgára;
6. „munkanap”: minden nap, azokat a munkaszüneti vagy hétvégi napokat kivéve, amelyeken az eljárni köteles hatóság szünetelteti tevékenységét.

^(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

II. FEJEZET

AZ UNIÓS IDEIGLENES ÚTI OKMÁNY

3. cikk

Az uniós ideiglenes úti okmány

(1) Az uniós ideiglenes úti okmány egy tagállam által, egy adott harmadik országban képvisellel nem rendelkező polgár részére, a polgár állampolgársága vagy lakóhelye szerinti tagállamba, vagy kivételes esetben más célállomásra történő egyszeri utazás céljából a polgár kérésére kiállított úti okmány. A tagállamok dönthetnek úgy, hogy a 7. cikkel összhangban más kedvezményezetteknek is kiállítanak uniós ideiglenes úti okmányt.

(2) A tagállamok – a 4. cikkben meghatározott eljárással összhangban – uniós ideiglenes úti okmányt állítanak ki a harmadik országokban képvisellel nem rendelkező azon polgárok számára, akiknek az útlevél vagy úti okmánya elveszett, azt ellopták vagy megsemmisült, vagy egyéb okból nem szerezhető be észszerű időn belül.

4. cikk

Eljárás

(1) Ha egy tagállamhoz uniós ideiglenes úti okmány iránti kérelem érkezik, e tagállam a lehető leghamarabb, de legkésőbb a kérelem kézhezvételét követő két munkanapon belül, az (EU) 2015/637 irányelv 10. cikkének (2) bekezdésével összhangban konzultációt folytat az állampolgárság szerinti tagállammal a kérelmező állampolgárságának és személyazonosságának ellenőrzése céljából.

(2) A segítséget nyújtó tagállam az állampolgárság szerinti tagállam rendelkezésére bocsátja az összes releváns információt, beleértve az alábbiakat:

- a) a kérelmező vezetékneve és keresztnéve(i), állampolgársága, születési ideje és neme;
- b) a kérelmezőnek a segítséget nyújtó tagállam hatóságai által a kérelem benyújtásának időpontjában elkészített arcképmása, vagy ha ez nem kivitelezhető, a kérelmező szkennelt vagy digitális fényképe, a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) géppel olvasható úti okmányokról szóló 9303. sz. dokumentumának (Hetedik Kiadás, 2015) (a továbbiakban: az ICAO 9303. sz. dokumentuma) 3. részében meghatározott szabványok alapján;
- c) minden rendelkezésre álló azonosító okmány, például személyazonosító igazolvány vagy vezetői engedély másolata vagy szkennelt példánya, valamint – amennyiben rendelkezésre áll – a helyettesített okmány típusa és száma, továbbá a kérelmező nemzeti nyilvántartási száma vagy társadalombiztosítási azonosító jele.

(3) Az állampolgárság szerinti tagállam a lehető leghamarabb, de legkésőbb a (2) bekezdésben említett információk kézhezvételétől számított három munkanapon belül válaszol a konzultáció iránti megkeresésre az (EU) 2015/637 irányelv 10. cikkének (3) bekezdésével összhangban, és megerősíti, hogy a kérelmező az állampolgára-e. Ha az állampolgárság szerinti tagállam nem tud három munkanapon belül válaszolni a megkeresésre, ezen időtartamon belül tájékoztatja erről a segítséget nyújtó tagállamot és közli a válasz várható időpontját. A segítséget nyújtó tagállam erről tájékoztatja a kérelmezőt. A kérelmező állampolgárságának megerősítését követően a segítséget nyújtó tagállam a lehető leghamarabb, de legkésőbb a megerősítés kézhezvételét követő két munkanapon belül kiállítja az uniós ideiglenes úti okmányt a kérelmező részére.

(4) Ha az állampolgárság szerinti tagállam kifogásolja az uniós ideiglenes úti okmány kiállítását valamely állampolgára számára, erről tájékoztatja a segítséget nyújtó tagállamot. Ebben az esetben az uniós ideiglenes úti okmányt nem lehet kiállítani, és jogi kötelezettségeivel és gyakorlataival összhangban az állampolgárság szerinti tagállam viseli a felelősséget az állampolgára konzuli védelméért. A segítséget nyújtó tagállam erről az állampolgárság szerinti tagállammal szoros együttműködésben tájékoztatja a kérelmezőt.

(5) Indokolt esetben a tagállamok az (1) és a (3) bekezdésben meghatározott határidőknél hosszabb idő alatt is eljárhatnak.

(6) Kivételesen sürgős esetekben a segítséget nyújtó tagállam az állampolgárság szerinti tagállammal való előzetes egyeztetés nélkül is kiállíthatja az uniós ideiglenes úti okmányt. Ezt megelőzően a segítséget nyújtó tagállamnak minden lehetséges módon meg kell próbálnia kommunikációt folytatni az állampolgárság szerinti tagállammal. A segítséget nyújtó tagállam a lehető leghamarabb értesíti az állampolgárság szerinti tagállamot az uniós ideiglenes úti okmány kiállításáról, valamint annak a személynek a személyazonosságáról, akinek a részére az uniós ideiglenes úti okmányt kiállította. Ebben az értesítésben valamennyi olyan adatot közölni kell, amely az uniós ideiglenes úti okmányban szerepel.

(7) Az uniós ideiglenes úti okmányt kiállító tagállami hatóságnak a kiállított uniós ideiglenes úti okmányok egy másolatát vagy szkennelt változatát meg kell őriznie, egyet pedig meg kell küldenie a kérelmező állampolgársága szerinti tagállamnak.

(8) Az uniós ideiglenes úti okmány kedvezményezettjét fel kell szólítani arra, hogy amikor megérkezik végső úti céljára, szolgáltassa vissza az uniós ideiglenes úti okmányt, függetlenül attól, hogy az lejárt-e.

(9) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el az uniós ideiglenes úti okmány iránti kérelem szabványos formanyomtatványának kidolgozása céljából, amely nyomtatványon tájékoztatásnak kell szerepelnie arra vonatkozóan, hogy az uniós ideiglenes úti okmányt a megérkezést követően vissza kell szolgáltatni. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 12. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

5. cikk

Pénzügyi rendelkezések

(1) A segítséget nyújtó tagállam kiszabhatja a kérelmezőre azokat a díjakat, amelyeket a saját állampolgárainak számít fel az ideiglenes nemzeti okmányok kiállításáért.

(2) A segítséget nyújtó tagállam általánosságban vagy az általa meghatározott különleges helyzetekben eltekinthet a díjak kiszabásától.

(3) Ha a kérelmező a kérelem benyújtásakor nem tudja megfizetni a segítséget nyújtó tagállamnak az alkalmazandó díjakat, akkor az állampolgárság szerinti tagállam részére kell vállalnia az ilyen díjak visszafizetését az (EU) 2015/637 irányelv I. mellékletében foglalt szabványosított formanyomtatvány felhasználásával. Ilyen esetekben az (EU) 2015/637 irányelv 14. cikkének (2) bekezdése és 15. cikke alkalmazandó.

6. cikk

Érvényesség

Az uniós ideiglenes úti okmány a kiállításának tárgyát képező utazás befejezéséhez szükséges időre érvényes. Ezen idő kiszámításánál a szükséges éjszakai pihenőket és az átszállásokhoz szükséges időt is figyelembe kell venni. Az érvényességi időnek két napos türelmi időt is tartalmaznia kell. Az uniós ideiglenes úti okmány érvényessége csak rendkívüli körülmények esetén haladhatja meg a 15 naptári napot.

7. cikk

Az uniós ideiglenes úti okmányok kiállításának lehetőségei

(1) Ha a kérelmező útlevele vagy úti okmánya elveszett, ellopták vagy megsemmisült vagy egyéb okból nem szerezhető be észszerű időn belül, a tagállamok uniós ideiglenes úti okmányt állíthatnak ki:

- a) saját állampolgáraink részére;
- b) a tagállamok területén belül képvisellel nem rendelkező uniós polgárok részére, az EUMSZ 355. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében említett tengerentúli országokat és területeket is beleértve;
- c) olyan más tagállam állampolgárai részére, amely képvisellel rendelkezik abban az országban, ahol az említett állampolgárok az uniós ideiglenes úti okmány kiállítását kérik, amennyiben létezik ilyen irányú megállapodás az érintett tagállamok között;
- d) az alkalmazandó vízumkövetelmények sérelme nélkül, egy harmadik országban képvisellel nem rendelkező vagy az a), b) vagy c) pontban említett uniós polgárt kísérő családtagok részére, akik maguk nem uniós polgárok, amennyiben e családtagok jogszerűen tartózkodnak egy tagállamban;
- e) egyéb olyan személyek részére, akik számára az érintett tagállamnak vagy egy másik tagállamnak a nemzetközi vagy a nemzeti jog alapján kötelessége védelmet nyújtani, és akik jogszerűen tartózkodnak egy tagállamban.

(2) Amennyiben egy tagállam az uniós ideiglenes úti okmányt:

- a) e cikk (1) bekezdésének b) vagy c) pontja alapján állítja ki, a 4. cikkben előírt konzultációba az érintett uniós polgárok állampolgársága szerinti tagállamot kell bevonni;
- b) e cikk (1) bekezdésének d) pontja alapján állítja ki, a 4. cikkben előírt konzultációba a kísért uniós polgár állampolgársága szerinti tagállamot és szükség esetén a családtag tartózkodási helye szerinti tagállamot kell bevonni. A 4. cikk (6) bekezdésétől eltérve nem állítható ki uniós ideiglenes úti okmány a kísért uniós polgár állampolgársága szerinti tagállammal és szükség esetén a családtag tartózkodási helye szerinti tagállammal folytatott előzetes konzultáció nélkül;
- c) e cikk (1) bekezdésének e) pontja alapján állítja ki, a 4. cikkben előírt konzultációba azt a tagállamot kell bevonni, amely a kérelmező számára a nemzetközi vagy a nemzeti jog alapján védelmet köteles nyújtani, és ez lesz az uniós ideiglenes úti okmányon feltüntetett célország is.

III. FEJEZET

AZ UNIÓS IDEIGLENES ÚTI OKMÁNY EGYSÉGES FORMÁTUMA

8. cikk

Az uniós ideiglenes úti okmány egységes formátuma

(1) Az uniós ideiglenes úti okmány az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványából és az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegéből áll. Az említett formanyomtatványnak és bélyegnek meg kell felelnie az I. és II. mellékletben foglalt előírásoknak és a 9. cikknek megfelelően kidolgozott további technikai előírásoknak.

(2) Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének kitöltésekor ki kell tölteni a II. mellékletben foglalt rovatokat és – az ICAO géppel olvasható úti okmányokról szóló 9303. sz. dokumentumának megfelelően – a géppel olvasható vizsgálati zónát.

(3) Ezen irányelv céljainak elérése érdekében, különösen a konzuli védelemhez való jog gyakorlásának az uniós ideiglenes úti okmány korszerű és biztonságos formáján alapuló biztosítása céljából, a Bizottság felhatalmazást kap, hogy a 11. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyekkel a műszaki fejlődésre reagálva módosítja az I. és a II. mellékletet, valamint az e cikk (2) bekezdésében és a 4. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett ICAO-szabványokra vonatkozó hivatkozásokat.

(4) A tagállamok az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének „megjegyzések” rovatában megtehetik a szükséges nemzeti bejegyzéseiket a II. melléklet 9. pontjában említettek szerint. E nemzeti bejegyzések nem ismételtet meg a II. mellékletben foglalt rovatokban feltüntetett információkat.

(5) Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének minden adatát – ideértve az arcképmást is – ki kell nyomtatni. Az uniós ideiglenes úti okmány kinyomtatott egységes bélyegén kézi változtatások nem eszközölhetők.

Kivételesen, technikai *vis maior* esetén, az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegét kézzel is ki lehet tölteni, és ahhoz csatolni lehet egy fényképet. Ilyen esetekben a fényképet további védelemmel kell ellátni a kicserélésének megakadályozása érdekében. Az uniós ideiglenes úti okmány kézzel kitöltött egységes bélyege nem módosítható.

(6) Ha az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegén, amelyet még nem helyeztek el az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványán, hibát fedeznek fel, az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegét érvényteleníteni kell és meg kell semmisíteni. Ha az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványán való elhelyezés után fedezik fel a hibát az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegén, mindkettőt érvényteleníteni kell, meg kell semmisíteni és az uniós ideiglenes úti okmány új egységes bélyegét kell előállítani.

(7) Az uniós ideiglenes úti okmány kitöltött rovatokat tartalmazó, kinyomtatott egységes bélyegét az I. melléklettel összhangban az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványán kell elhelyezni.

(8) A tagállamok gondoskodnak az uniós ideiglenes úti okmányok kitöltetlen egységes formanyomtatványainak és bélyegeinek lopás ellen védett tárolásáról.

9. cikk

További technikai előírások

(1) A Bizottság az uniós ideiglenes úti okmányokra vonatkozó további technikai előírásokat tartalmazó végrehajtási jogi aktusokat fogad el a következők tekintetében:

- a) az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának és bélyegének kialakítása, formátuma és színei;
- b) az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának anyagára és nyomtatási technikáira vonatkozó követelmények;
- c) biztonsági elemek és követelmények, ideértve az utánpótlás és hamisítás elleni emelt szintű szabványokat;
- d) az uniós ideiglenes úti okmány kitöltésekor és kiállításakor betartandó egyéb szabályok.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 12. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(2) Esetleg az a döntés születik, hogy az (1) bekezdésben említett további technikai előírások titkosak legyenek és azok közzétételére ne kerüljön sor. Ebben az esetben ezekhez csak a tagállamok által kijelölt, az uniós ideiglenes úti okmány előállításával megbízott szervek és egy tagállam vagy a Bizottság által szabályszerűen felhatalmazott személyek férhetnek hozzá.

10. cikk

Az uniós ideiglenes úti okmányok előállítása

(1) Minden tagállam kijelöl egy szervet, amely felelős az uniós ideiglenes úti okmányok egységes formanyomtatványainak és bélyegeinek előállításáért. E feladat ellátására több tagállam vagy az összes tagállam ugyanazt a szervet is kijelölheti.

(2) Az egyes tagállamok közlik a Bizottsággal és a többi tagállammal, hogy melyik szerv felel az uniós ideiglenes úti okmányaik egységes formanyomtatványainak és bélyegeinek előállításáért. Ha valamely tagállam megváltoztatja az általa kijelölt szervet, megfelelően tájékoztatja erről a Bizottságot és a többi tagállamot.

11. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.

(2) A Bizottságnak a 8. cikk (3) bekezdésében és a 13. cikk (1) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól 2019. július 10-től kezdődő hatállyal.

(3) A Tanács bármikor visszavonhatja a 8. cikk (3) bekezdésében és a 13. cikk (1) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul értesíti arról a Tanácsot.

(6) A 8. cikk (3) bekezdése és a 13. cikk (1) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. A Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

(7) Az Európai Parlament tájékoztatást kap arról, ha a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadott el, továbbá ha a Tanács a jogi aktussal kapcsolatban kifogást emelt vagy a felhatalmazást visszavonta.

12. cikk

Bizottsági eljárás

(1) A Bizottságot az 1683/95/EK rendelet 6. cikke alapján létrehozott bizottság segíti. E bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

13. cikk

Harmadik országok értesítése

(1) Legkésőbb 21 hónappal a 9. cikkben említett további technikai előírások elfogadását követően az EUSZ 16. cikkének (9) bekezdése szerint a Tanács elnökségét betöltő tagállam benyújtja a Bizottságnak és az EKSZ-nek az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának és bélyegének mintapéldányait.

A Bizottság felhatalmazást kap, hogy a 11. cikkkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e bekezdés első albekezdésének oly módon történő módosítása céljából, hogy egy másik tagállamot jelöl ki objektív kritériumok alapján – például ha több vagy az összes tagállam uniós ideiglenes úti okmányának előállítására kijelölt szerv e tagállam területén található – arra a feladatra, hogy az említett albekezdésben említett mintapéldányokat benyújtsa.

(2) Az EKSZ továbbítja az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának és bélyegének mintapéldányait az Unió harmadik országbeli küldöttségei számára.

(3) Az Unió harmadik országbeli küldöttségei értesítik az adott harmadik országok illetékes hatóságait az uniós ideiglenes úti okmány használatáról, valamint annak egységes formátumáról és fő biztonsági elemeiről, és ennek keretében referenciaként a rendelkezésükre bocsátják az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának és bélyegének mintapéldányait. Egy harmadik ország kérésére a számára küldött értesítést meg kell ismételni. Az értesítésben nem szerepelhetnek azok az előírások, amelyek a 9. cikk (2) bekezdésével összhangban titkosnak minősülnek.

(4) Az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának és bélyegének minden módosításakor meg kell ismételni az (1)–(3) bekezdésben meghatározott eljárást. Az (1) bekezdésben említett határidő az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványa, illetve bélyege módosított formátumának elfogadását követő 21 hónap.

(5) Ha egy harmadik országban nincs uniós küldöttség, a képviselt tagállamok helyi konzuli együttműködés keretében döntenek arról, hogy melyik tagállam értesítse az adott harmadik ország illetékes hatóságait az uniós ideiglenes úti okmány egységes formátumáról és fő biztonsági elemeiről. Az EKSZ egyeztet az érintett tagállammal az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványa és bélyege mintapéldányainak e célból történő átadásáról.

IV. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

14. cikk

Kedvezőbb bánásmód

A tagállamok az ezen irányelvben foglaltaknál kedvezőbb rendelkezéseket vezethetnek be vagy tarthatnak fenn, amennyiben azok összeegyeztethetők ezzel az irányelvvvel.

15. cikk

A személyes adatok védelme

(1) Az ezen irányelv alkalmazásában kezelt személyes adatok – ideértve a kérelmezőnek a 4. cikk (2) bekezdésében említett arcképmását vagy fényképét is – kizárólag abból a célból használhatók fel, hogy a 4. cikkben meghatározott eljárás szerint ellenőrizzék a kérelmező személyazonosságát, hogy kinyomtassák az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegét, valamint hogy megkönnyítsék az említett kérelmező utazását. A segítséget nyújtó tagállam és az állampolgárság szerinti tagállam gondoskodik a személyes adatok megfelelő biztonságáról.

(2) Az (EU) 2016/679 rendelet sérelme nélkül, az a kérelmező, akinek a részére uniós ideiglenes úti okmányt állítottak ki, jogosult ellenőrizni az uniós ideiglenes úti okmányban szereplő személyes adatokat, valamint – adott esetben – egy új okmány kiállításával azok helyesbítését kérni.

(3) Géppel olvasható formátumban szereplő információk nem foglalhatók bele az uniós ideiglenes úti okmányba, kivéve ha azok a II. melléklet 6. pontjában említett rovatokban is fel vannak tüntetve.

(4) A segítséget nyújtó tagállam és az állampolgárság szerinti tagállam csak a szükséges ideig – többek között az 5. cikkben említett díjak beszedéséig – őrzi meg a kérelmezők személyes adatait. A segítséget nyújtó tagállam minden esetben csak legfeljebb 180 napig, az állampolgárság szerinti tagállam pedig legfeljebb két évig őrzi meg az említett személyes adatokat. A megőrzési időszak lejártá után a kérelmező személyes adatait törölni kell.

(5) A 4. cikktől eltérve a tagállamok gondoskodnak a visszaszolgáltató uniós ideiglenes úti okmányoknak és minden kapcsolódó másolatnak a lehető leghamarabb történő, biztos megsemmisítéséről.

16. cikk

Nyomon követés

(1) A tagállamok rendszeresen nyomon követik ezen irányelv alkalmazását a következő mutatók alapján:

- a) a 3. cikknek megfelelően kibocsátott uniós ideiglenes úti okmányok száma és a kedvezményezettek állampolgársága,
- b) a 7. cikknek megfelelően kibocsátott uniós ideiglenes úti okmányok száma és a kedvezményezettek állampolgársága, és
- c) az uniós ideiglenes úti okmányokkal való visszaélések és az utánzási esetek száma.

(2) A tagállamok megszervezik az (1) bekezdésben meghatározott mutatók változásának méréséhez szükséges adatok előállítását és gyűjtését, és évente megküldik ezeket az információkat a Bizottságnak.

(3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogathat el, amelyekben az (1) bekezdésben említett mutatókon túl további mutatókat határozhat meg. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 12. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

17. cikk

Értékelés

(1) Legkorábban öt évvel ezen irányelv átültetési határidejét követően a Bizottság elvégzi ezen irányelv értékelését, és az értékelés főbb megállapításairól jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A jelentésben értékeli a személyes adatok biztonsági szintjének megfelelőségét, az alapjogokra gyakorolt hatást és az uniós ideiglenes úti okmány egységes díja bevezetésének lehetőségét.

(2) A tagállamok megküldik az (1) bekezdésben említett jelentés elkészítéséhez szükséges információkat a Bizottságnak.

18. cikk

Hatályon kívül helyezés

(1) A 96/409/KKBP határozat 36 hónappal a 9. cikkben említett további technikai előírások elfogadását követően hatályát veszti.

(2) A hatályon kívül helyezett határozatra történő hivatkozásokat az ezen irányelvre történő hivatkozásként kell értelmezni.

(3) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az (1) bekezdésben említett időpontig érvénytelenítsék és megsemmisítsék az ideiglenes úti okmányok 96/409/KKBP határozat szerint előállított formanyomtatványait.

19. cikk

Átültetés

(1) A tagállamok 24 hónappal a 9. cikkben említett további technikai előírások elfogadását követően elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul közlik a Bizottsággal.

A tagállamok ezen intézkedések alkalmazását 36 hónappal a 9. cikkben említett további technikai előírások elfogadását követően kezdik meg.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal belső joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

20. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

21. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Luxembourgban, 2019. június 18-án.

a Tanács részéről

az elnök

G. CIAMBA

I. MELLÉKLET

AZ UNIÓS IDEIGLENES ÚTI OKMÁNY EGYSÉGES FORMANYOMTATVÁNYA

Az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának meg kell felelnie a következő előírásoknak:

1. Formátum és méret

Az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának háromba hajtott kialakításának (egyetlen, mindkét oldalán nyomtatott és három részre hajtott lap) kell lennie. Behajtva a formanyomtatvány méretének meg kell felelnie az ISO/IEC 7810 ID-3 szabványnak.

2. Első oldal: fedőlap

Az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványa fedőlapjának az alábbi sorrendben kell tartalmaznia a következő szavakat: „EURÓPAI UNIÓ” az Unió valamennyi hivatalos nyelvén, valamint „EMERGENCY TRAVEL DOCUMENT” és „TITRE DE VOYAGE PROVISOIRE”. Szerepelnie kell rajta tizenkét aranyszínű, kört alkotó csillagnak is.

3. Második oldal: az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének elhelyezése

Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegét biztonságosan el kell helyezni az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának második oldalán oly módon, hogy azt ne lehessen könnyen eltávolítani. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegét a lap széléhez kell illeszteni és ott kell rögzíteni. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének géppel olvasható vizsgálati zónáját a lap külső széléhez kell illeszteni. Az okmányt kiállító hatóságok pecsétjét oly módon kell elhelyezni a bélyegen, hogy az az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegén túl a lapra is átnyúljon.

4. Harmadik és negyedik oldal: információk

A harmadik és negyedik oldalon az Unió valamennyi hivatalos nyelvén, kivéve angolul és franciául, szerepelnie kell az „ideiglenes úti okmány” elnevezésnek, valamint az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegén szereplő rovatmegnevezéseknek. A következő szöveget is fel kell tüntetni:

„This EU Emergency Travel Document is a travel document issued by a Member State of the European Union for a single journey to the holder's Member State of nationality or residence or, exceptionally, to another destination. Authorities of non-EU countries are hereby requested to allow the holder to pass freely without hindrance.

Le présent titre de voyage provisoire de l'UE est un titre de voyage délivré par un État membre de l'Union européenne aux fins d'un trajet unique vers l'État membre de nationalité ou de résidence du détenteur, ou, à titre exceptionnel, vers une autre destination. Les autorités des pays tiers sont priées d'autoriser le détenteur du titre de voyage provisoire à circuler sans entraves.”

5. Ötödik és hatodik oldal: vízumok és beléptető/kiléptetőbélyegzők

Az ötödik és a hatodik oldalon a „VISA/VISA” fejléc látható, egyébként üresen kell hagyni.

Ezekre az oldalakra kerülnek a vízumok és a beléptető/kiléptetőbélyegzők.

6. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának sorszáma

Az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványán előnyomtatott formában egy hétjegyű sorszámot kell feltüntetni.

II. MELLÉKLET

AZ UNIÓS IDEIGLENES ÚTI OKMÁNY EGYSÉGES BÉLYEGE

Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének meg kell felelnie a következő előírásoknak:

Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének jellemzői

1. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegén szerepelnie kell az okmánytulajdonos magas biztonsági standardok mellett nyomtatott arcképmásának, kivéve, ha a 8. cikk (5) bekezdésével összhangban fényképet használnak. Az arcképmás, illetve fénykép megegyezik a 4. cikk (2) bekezdése szerinti célokra használt arcképmással, illetve fényképpel.
2. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének olyan biztonsági elemeket kell tartalmaznia, amelyek elegendő védelmet biztosítanak a hamisítás ellen, figyelembe véve mindenekelőtt a vízumok egységes formátumánál használt biztonsági elemeket.
3. Valamennyi tagállam esetében ugyanazokat a biztonsági elemeket kell használni.
4. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegén a következőket kell feltüntetni:
 - a) az „EU ETD/TVP UE” rövidítések;
 - b) a „European Union/Union européenne” szavak;
 - c) az ICAO 9303. sz. dokumentumában meghatározott hárombetűs „EUE” kód.
5. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének tartalmaznia kell az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének fekete színnel előnyomott, vízszintesen elhelyezkedő hétjegyű sorszámát. Különleges betűtípust kell alkalmazni. Ezt a sorszámot a kiállító tagállamnak az ICAO 9303. sz. dokumentumában meghatározott kétbetűs országcódjának kell megelőznie; ez a kód lehet előnyomtatott vagy azt az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének kitöltésekor is meg lehet adni. Biztonsági okokból ugyanez a hétjegyű sorszám többször szerepelhet előnyomtatva az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegén.

Kitöltendő rovatok

6. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének a következő információk feltüntetésére szolgáló rovatokat kell tartalmaznia:
 - a) a célország és bármely tranzitország, amely tekintetében az uniós ideiglenes úti okmányt kiállították;
 - b) a kiállító tagállam és a kiállító hatóság székhelye;
 - c) a kiállítás dátuma és az érvényesség ideje;
 - d) az uniós ideiglenes úti okmány kedvezményezettjének vezetékneve és keresztnéve(i), állampolgársága, születési ideje és neme;
 - e) az uniós ideiglenes úti okmány egységes formanyomtatványának – amelyen az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegét elhelyezik – az I. melléklet 6. pontjában említett sorszáma.
7. A kitöltendő rovatok megnevezésének angol és francia nyelven, számozással kell szerepelniük.
8. A dátumokat a következőképpen kell feltüntetni: a nap két számjeggyel, amelyek közül az első nulla, ha a szóban forgó nap egyjegyű szám; a hónap két számjeggyel, amelyek közül az első nulla, ha a szóban forgó hónap egyjegyű szám; az év négy számjeggyel. A napot és a hónapot szóközzel kell követnie. Például: 20 01 2018 = 2018. január 20.
9. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegén kell lennie egy „megjegyzések” rovatnak, ahol az okmányt kiállító hatóság további szükséges adatokat tüntethet fel, például a helyettesített okmány típusát és számát.

Géppel olvasható információk

10. Az uniós ideiglenes úti okmány egységes bélyegének az ICAO 9303. sz. dokumentumával összhangban tartalmaznia kell a megfelelő, géppel olvasható információkat a külső határellenőrzések megkönnyítése érdekében. A géppel olvasható vizsgálati zóna első két karaktereként az „AE” nagybetűket kell használni, ez jelöli, hogy az okmány uniós ideiglenes úti okmány. A géppel olvasható vizsgálati zónának a látható alnyomatban az „Európai Unió” nyomtatott szöveget kell tartalmaznia az Unió összes hivatalos nyelvén. Ez a szöveg nem módosíthatja a géppel olvasható vizsgálati zóna technikai jellemzőit vagy annak gépi olvashatóságát.
11. Területet kell fenntartani egy közös 2D vonalkód esetleges hozzáadására.